

[E.]

600-80-8-06.

Educational (1909) Department.

ORDINARY MS. ✓

G.O., No. 569

DATED 20-10-09

(X)

[Despatch Abstract.]

Books & Publications

Permitting Miss M. Engles, ag. asstt.
Inspectress of Girls Schools to publish a
Telugu translation of Miss Gillingham's
Indian Kindergarten.

BACK PAPERS.

G O	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[E]

2,000-12-7-07

EDUCATIONAL DEPARTMENT

CURRENT FILE.

✓

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages
[1779]	2-P.9	5806	22-9-09 1-2

[P. T. O. FOR PUT UP PAPERS.]

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed —for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

Stock Form No. 135.
4,000-1-8-08.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.



Received _____ 190 , Registered 24-9- 1909.

Subject.

Recommending that Mrs. M. Engler, M.A.L.T. acting Assistant Inspectress, Madras Girls' Range may be permitted to publish a Telugu translation of Miss Gillingham's Indian Kindergarten, for Messrs. Longmans Green & Co.

ENCLOSURES.

No. _____

Spare copies _____

Ref on Cur No. 5 8 0 6 /09

Station M a d r a s, Dated the 22 September 1909

From (Name) The Hon'ble Mr. A.G. Bourne, D.Sc. F.R.S.C.I.E.,

(Designation) Director of Public Instruction,

Madras

To The Secretary to the Government of Madras,

Educational Department.

Sir,

I have the honour to submit the enclosed copy of a letter dated 7th August 1909 received from Mrs. M. Engler, M.A.L.T. acting Assistant Inspectress, Madras Girls' Range and to recommend that in the circumstances stated the permission applied for by her may be granted. I have ascertained that the work had not interfered with her legitimate duties.

2. The amount of remuneration which Mrs Engler is to get from Messrs, Longmans Green & Co. will be reported in due course.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

G. V. S. N. V. S.

For Director of Public Instruction.

N.V.S.

2
4
Copy of a letter from Mrs. M. Engler, M.A.L.T. acting Assistant
Inspectress, Madras Girls' Range to the Inspectress of Girls'
Schools, Central Circle No. 2817 of 09 dated 7th August 1909.

I have the honour to request you to be so good as to
address the Director of Public Instruction for permission to
publish a Telugu Translation of Miss Gillingham's Indian Kinder-
garten.

Owing to the Ceded Districts Office being a new one ,
and having none of the old Proceedings of the Director , I was not
aware until today of the necessity for this application. I there-
fore regret to state that the manuscript has already been sent to
the publishers- Messrs. Longmans Green & Co. who had asked me to
undertake the translation, and would request you to be so good as
to overlook this irregularity, under the circumstances stated
above.

/True Copy/

G. H. Chapman
For Director of Public Instruction.

N.V.S.

N.V.S.

C. No. 1779 From the S.P. I No. 5806, dated 22-9-1909.

SUBJECT. Recommending that Mrs. M. Engler may be permitted to publish a book in Telugu translation of Mrs. Gillingham's Indian Kindergarten.

The permission applied for may, it is submitted, be granted. It is required under para. 2 of

V. Gono 498 Estdy 26-7-06.

2. The draft order placed below is submitted for approval.

PP
18-10-09

A note on the subject of delegating to the S.P. the power to grant permission in similar cases is separately submitted for orders. But perhaps this case need not await the decision on that point and the order below may issue.

PP
18-10-09

Secy
may issue.
cal
1909

for Mr. 2070

190

C. No. 1779, From the D.P.I, No. 5806, dated 22-9- 1909.

” ” ” ” ” ” ” ” ” 190 .

[illegible]

No. 569, dated 20-10- 1909.

Ms.

In the circumstances stated
Mrs. M. Engler, m. a., L. I., Ag.
Assistant Inspectress, Madras Girls'
Range, will be permitted to
publish a Telugu Translation of
Miss Gillingham's Indjan Kindergarten.

2. This permission will be subject to the condition that she retains no interest in the sale of the book and disposes of the Copyright in the book ^{soon after its publication.} ~~as early as possible.~~

१७

18-10-09

Chd

19109

10-11

10/10/10

To, The D. P. J.

100

When given for copying
When copied
When examined
When signed

190 .

READ AGAIN G.O., No. , DATED
190 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.